

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET**ENDELIG VEDTAGELSE
af ændrings- og tillægsbudget nr. 2
for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1990**

(90/463/Euratom, EKSF, EØF)

FORMANDEN FOR EUROPA-PARLAMENTET —

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

der henviser til Traktaten om Ændring af visse Finansielle Bestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber, underskrevet den 22. juli 1975,

der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 5,

der henviser til aftalen mellem institutionerne om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ⁽²⁾,

der henviser til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1990 ⁽³⁾,

der henviser til ændrings- og tillægsbudget nr. 1 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1990 ⁽⁴⁾,

der henviser til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 2 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1990, forelagt af Kommissionen,

⁽¹⁾ EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 33.

⁽³⁾ EFT nr. L 24 af 29. 1. 1990, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 62 af 12. 3. 1990, s. 1.

der henviser til forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 2 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1990, vedtaget af Rådet,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 1 og 2 til det foreløbige forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 2 for regnskabsåret 1990, forelagt af Kommissionen,

der henviser til Budgetmyndighedens fælles afgørelse af 6. juni 1990 om at ændre de finansielle overslag,

der henviser til ændringsskrivelse nr. 1 og 2 til forslag til ændrings- og tillægsbudget nr. 2 for regnskabsåret 1990, vedtaget af Rådet den 11. juni 1990,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 13. juni 1990,

der henviser til resultatet af Rådets forhandlinger den 25. og 26. juni 1990 om de ændringer, Europa-Parlamentet vedtog den 13. juni 1990,

der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger den 11. juli 1990,

der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 11. juli 1990,

der henviser til, at den procedure, der er fastsat i artikel 78 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og artikel 177 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, er tilendebragt,

FASTSLÅR:

Eneste artikel

Ændrings- og tillægsbudget nr. 2 for De Europæiske Fællesskaber for regnskabsåret 1990, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget i Strasbourg, den 11. juli 1990.

E. BARÓN CRESPO

Formand

**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TILLÆGS- OG ÆNDRINGSBUDGET Nr. 2
FOR REGNSKABSÅRET 1990****INDHOLDSFORTEGNELSE**

Side

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER

A. Almindelig oversigt over indtægter	5
B. Det almindelige budgets finansiering	17

SAMLET OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

Sektion I: Europa-Parlamentet	23
— Oversigt over udgifter	24
Sektion III: Kommissionen	27
— Oversigt over udgifter	29
— Del A: Driftsbevillinger	31
— Del B: Aktionsbevillinger	37
Sektion V: Revisionsretten	53
— Oversigt over udgifter	54

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ecu.

A. ALMINDELIG OVERSIGT OVER INDTÆGTER

Afsnit	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
1	Egne indtægter	43 814 768 998	-1 655 042 969	42 159 726 029
2	Finansielle bidrag			
	— Bidrag, der træder i stedet for de egne momsindtægter		—	
	— Indtægter, der skal skabe balance på det almindelige budget		—	
3	Disponible overskud			
	— Saldo for de foregående regnskabsår	1 779 000 000	+1 701 972 118	3 480 972 118
	— Egne indtægter EUGFL's monetære reserve	819 000 000	—	819 000 000
	— Egne momsindtægter, indtægter for tilsvarende finansielle bidrag og supplerende indtægt	p.m.	—	p.m.
4	EF-skatter og diverse EF-afgifter	248 356 982	—	248 356 982
5	Indtægter i forbindelse med institutionernes administration	32 719 800	—	32 719 800
6	Bidrag til EF-programmer, refusion af udgifter samt indtægter ved ydelser mod vederlag	9 600 725	—	9 600 725
7	Morarenter og bøder	p.m.	—	p.m.
8	Lånoptagelse og långivning	10 687 000	—	10 687 000
9	Diverse indtægter	2 685 000	—	2 685 000
	TILSAMMEN	46 716 818 505	+46 929 149	46 763 747 654

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 13 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 13			
130	<i>Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt c), artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom</i>			
1300	Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, bortset fra indtægter til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	28 217 837 935	- 809 903 961	27 407 933 974

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 13 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Anmærkninger				
130					
1300	<p><i>Tidligere artikel 130</i></p> <p>Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 5, stk. 2.</p> <p>Den ensartede momssats andrager 1,2557 %.</p> <p>Under hensyn til udjævningen af momsgrundlaget i de medlemsstater, hvor dette overstiger 55 % af bruttonationalindkomsten, og under hensyn til kompensationen til Det Forenede Kongerige anslås de egne momsindtægter, når der ses bort fra den monetære reserve under EUGFL, som nedenstående:</p> <p>Momsindtægter til finansiering af den monetære reserve under EUGFL er opført under konto 1301.</p>				
	Medlemsstater	Faktiske momssats	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	Belgien	1,3549	910 420 000	- 29 311 195	881 108 805
	Danmark	1,3549	581 000 000	- 18 705 437	562 294 563
	Tyskland	1,2940	7 277 140 599	-224 594 321	7 052 546 278
	Grækenland	1,3549	372 400 000	- 11 989 509	360 410 491
	Spanien	1,3411	2 616 299 963	- 83 470 246	2 532 829 717
	Frankrig	1,3440	6 353 160 581	-203 082 626	6 150 077 955
	Irland	1,3374	204 365 120	- 6 503 618	197 861 502
	Italien	1,3549	4 725 000 000	-152 122 532	4 572 877 468
	Luxembourg	1,3374	59 258 289	- 1 885 808	57 372 481
	Nederlandene	1,3480	1 464 804 016	- 46 947 723	1 417 856 293
	Portugal	1,3374	331 998 354	- 10 565 357	321 432 997
	Det Forenede Kongerige	0,7154	3 321 991 013	- 20 725 589	3 301 265 424
	Konto 1300 i alt		28 217 837 935	-809 903 961	27 407 933 974

KAPITEL 13 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
130	(fortsat)			
1301	Egne momsindtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom, til finansiering af den monetære resérve under EUGFL, Garantisektionen		+ 1 023 989 722	1 023 989 722
	<i>Artikel 130 i alt</i>	28 217 837 935	+ 214 085 761	28 431 923 696
	KAPITEL 13 I ALT	28 217 837 935	+ 214 085 761	28 431 923 696

KAPITEL 13 — EGNE MOMSINDTÆGTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT c), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM (fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger																																																																						
130	<i>(fortsat)</i>																																																																						
1301	<i>Ny konto</i>																																																																						
	Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt c), og artikel 6, stk. 1.																																																																						
	Indbetalingerne fordeler sig som følger:																																																																						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="163 712 540 808">Medlemsstater</th> <th data-bbox="540 712 725 808">Faktiske momssats</th> <th data-bbox="725 712 964 808">Budget 1990</th> <th data-bbox="964 712 1202 808">Ændrings- og tillægsbudget nr. 2</th> <th data-bbox="1202 712 1430 808">Nyt beløb</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Belgien</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>29 311 195</td> <td>29 311 195</td> </tr> <tr> <td>Danmark</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>18 705 437</td> <td>18 705 437</td> </tr> <tr> <td>Tyskland</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>245 649 718</td> <td>245 649 718</td> </tr> <tr> <td>Grækenland</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>11 989 509</td> <td>11 989 509</td> </tr> <tr> <td>Spanien</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>85 125 515</td> <td>85 125 515</td> </tr> <tr> <td>Frankrig</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>206 251 109</td> <td>206 251 109</td> </tr> <tr> <td>Irland</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>6 668 601</td> <td>6 668 601</td> </tr> <tr> <td>Italien</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>152 122 532</td> <td>152 122 532</td> </tr> <tr> <td>Luxembourg</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>1 933 646</td> <td>1 933 646</td> </tr> <tr> <td>Nederlandene</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>47 408 142</td> <td>47 408 142</td> </tr> <tr> <td>Portugal</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>10 833 378</td> <td>10 833 378</td> </tr> <tr> <td>Det Forenede Kongerige</td> <td>0,0451</td> <td></td> <td>207 990 940</td> <td>207 990 940</td> </tr> <tr> <td>Konto 1301 i alt</td> <td></td> <td></td> <td>1 023 989 722</td> <td>1 023 989 722</td> </tr> </tbody> </table>	Medlemsstater	Faktiske momssats	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb	Belgien	0,0451		29 311 195	29 311 195	Danmark	0,0451		18 705 437	18 705 437	Tyskland	0,0451		245 649 718	245 649 718	Grækenland	0,0451		11 989 509	11 989 509	Spanien	0,0451		85 125 515	85 125 515	Frankrig	0,0451		206 251 109	206 251 109	Irland	0,0451		6 668 601	6 668 601	Italien	0,0451		152 122 532	152 122 532	Luxembourg	0,0451		1 933 646	1 933 646	Nederlandene	0,0451		47 408 142	47 408 142	Portugal	0,0451		10 833 378	10 833 378	Det Forenede Kongerige	0,0451		207 990 940	207 990 940	Konto 1301 i alt			1 023 989 722	1 023 989 722
Medlemsstater	Faktiske momssats	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb																																																																			
Belgien	0,0451		29 311 195	29 311 195																																																																			
Danmark	0,0451		18 705 437	18 705 437																																																																			
Tyskland	0,0451		245 649 718	245 649 718																																																																			
Grækenland	0,0451		11 989 509	11 989 509																																																																			
Spanien	0,0451		85 125 515	85 125 515																																																																			
Frankrig	0,0451		206 251 109	206 251 109																																																																			
Irland	0,0451		6 668 601	6 668 601																																																																			
Italien	0,0451		152 122 532	152 122 532																																																																			
Luxembourg	0,0451		1 933 646	1 933 646																																																																			
Nederlandene	0,0451		47 408 142	47 408 142																																																																			
Portugal	0,0451		10 833 378	10 833 378																																																																			
Det Forenede Kongerige	0,0451		207 990 940	207 990 940																																																																			
Konto 1301 i alt			1 023 989 722	1 023 989 722																																																																			
	Det beløb, der rent faktisk skal indbetales, vil imidlertid ikke kunne overstige det beløb, der fra kapitel 10 2 i del B i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — af det almindelige budget overføres til den monetære reserve og den dertil knyttede tilbageførsel til de to nye medlemsstater.																																																																						

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 14			
140	<i>Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), artikel 5, stk. 2, og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom</i>			
1400	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom, bortset fra indtægter til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	941 572 328	-846 969 995	94 602 333

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM

Artikel Konto	Anmærkninger																																																											
140																																																												
1400	<p>Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 5, stk. 2).</p> <p>Egne indtægter beregnet på basis af bruttonational indkomsten indkræves kun i forbindelse med den finansielle kompensation til Det Forenede Kongerige.</p> <p>Indbetalingerne fordeler sig som følger:</p> <table border="1" data-bbox="161 869 1439 1429"> <thead> <tr> <th data-bbox="161 869 726 974">Medlemsstater</th> <th data-bbox="726 869 967 974">Budget 1990</th> <th data-bbox="967 869 1202 974">Ændrings- og tillægsbudget nr. 2</th> <th data-bbox="1202 869 1439 974">Nyt beløb</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="161 974 726 1014">Belgien</td> <td data-bbox="726 974 967 1014">27 832 291</td> <td data-bbox="967 974 1202 1014">— 25 480 607</td> <td data-bbox="1202 974 1439 1014">2 351 684</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1014 726 1055">Danmark</td> <td data-bbox="726 1014 967 1055">22 324 666</td> <td data-bbox="967 1014 1202 1055">— 17 384 625</td> <td data-bbox="1202 1014 1439 1055">4 940 041</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1055 726 1095">Tyskland</td> <td data-bbox="726 1055 967 1095">205 110 716</td> <td data-bbox="967 1055 1202 1095">— 205 110 716</td> <td data-bbox="1202 1055 1439 1095">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1095 726 1135">Grækenland</td> <td data-bbox="726 1095 967 1135">12 172 871</td> <td data-bbox="967 1095 1202 1135">— 10 616 773</td> <td data-bbox="1202 1095 1439 1135">1 556 098</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1135 726 1176">Spanien</td> <td data-bbox="726 1135 967 1176">64 901 553</td> <td data-bbox="967 1135 1202 1176">— 64 901 553</td> <td data-bbox="1202 1135 1439 1176">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1176 726 1216">Frankrig</td> <td data-bbox="726 1176 967 1216">160 744 097</td> <td data-bbox="967 1176 1202 1216">— 160 744 097</td> <td data-bbox="1202 1176 1439 1216">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1216 726 1256">Irland</td> <td data-bbox="726 1216 967 1256">4 937 783</td> <td data-bbox="967 1216 1202 1256">— 4 937 783</td> <td data-bbox="1202 1216 1439 1256">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1256 726 1296">Italien</td> <td data-bbox="726 1256 967 1296">242 028 083</td> <td data-bbox="967 1256 1202 1296">— 156 273 573</td> <td data-bbox="1202 1256 1439 1296">85 754 510</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1296 726 1337">Luxembourg</td> <td data-bbox="726 1296 967 1337">1 431 773</td> <td data-bbox="967 1296 1202 1337">— 1 431 773</td> <td data-bbox="1202 1296 1439 1337">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1337 726 1377">Nederlandene</td> <td data-bbox="726 1337 967 1377">38 059 474</td> <td data-bbox="967 1337 1202 1377">— 38 059 474</td> <td data-bbox="1202 1337 1439 1377">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1377 726 1417">Portugal</td> <td data-bbox="726 1377 967 1417">8 021 602</td> <td data-bbox="967 1377 1202 1417">— 8 021 602</td> <td data-bbox="1202 1377 1439 1417">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1417 726 1435">Det Forenede Kongerige</td> <td data-bbox="726 1417 967 1435">154 007 419</td> <td data-bbox="967 1417 1202 1435">— 154 007 419</td> <td data-bbox="1202 1417 1439 1435">—</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 1435 726 1435" style="text-align: right;">Konto 1400 i alt</td> <td data-bbox="726 1435 967 1435">941 572 328</td> <td data-bbox="967 1435 1202 1435">— 846 969 995</td> <td data-bbox="1202 1435 1439 1435">94 602 333</td> </tr> </tbody> </table>				Medlemsstater	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb	Belgien	27 832 291	— 25 480 607	2 351 684	Danmark	22 324 666	— 17 384 625	4 940 041	Tyskland	205 110 716	— 205 110 716	—	Grækenland	12 172 871	— 10 616 773	1 556 098	Spanien	64 901 553	— 64 901 553	—	Frankrig	160 744 097	— 160 744 097	—	Irland	4 937 783	— 4 937 783	—	Italien	242 028 083	— 156 273 573	85 754 510	Luxembourg	1 431 773	— 1 431 773	—	Nederlandene	38 059 474	— 38 059 474	—	Portugal	8 021 602	— 8 021 602	—	Det Forenede Kongerige	154 007 419	— 154 007 419	—	Konto 1400 i alt	941 572 328	— 846 969 995	94 602 333
Medlemsstater	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb																																																									
Belgien	27 832 291	— 25 480 607	2 351 684																																																									
Danmark	22 324 666	— 17 384 625	4 940 041																																																									
Tyskland	205 110 716	— 205 110 716	—																																																									
Grækenland	12 172 871	— 10 616 773	1 556 098																																																									
Spanien	64 901 553	— 64 901 553	—																																																									
Frankrig	160 744 097	— 160 744 097	—																																																									
Irland	4 937 783	— 4 937 783	—																																																									
Italien	242 028 083	— 156 273 573	85 754 510																																																									
Luxembourg	1 431 773	— 1 431 773	—																																																									
Nederlandene	38 059 474	— 38 059 474	—																																																									
Portugal	8 021 602	— 8 021 602	—																																																									
Det Forenede Kongerige	154 007 419	— 154 007 419	—																																																									
Konto 1400 i alt	941 572 328	— 846 969 995	94 602 333																																																									

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
140	(fortsat)			
1401	Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten i medfør af artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 6, stk. 1, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom til finansiering af den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen	1 022 158 735	- 1 022 158 735	—
	<i>Artikel 140 i alt</i>	1 963 731 063	- 1 869 128 730	94 602 333
	KAPITEL 14 I ALT	1 963 731 063	- 1 869 128 730	94 602 333
	Afsnit I i alt	43 814 768 998	- 1 655 042 969	42 159 726 029

KAPITEL 14 — EGNE INDTÆGTER BEREGNET PÅ BASIS AF BRUTTONATIONALINDKOMSTEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, STK. 1, PUNKT d), ARTIKEL 5, STK. 2, OG ARTIKEL 6, STK. 1, I AFGØRELSE 88/376/EØF, EURATOM (fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger			
140 1401	<p>(fortsat)</p> <p>Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24), særlig artikel 2, stk. 1, punkt d), og artikel 6, stk. 1.</p> <p>Da den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen, finansieres ved hjælp af egne monsindtægter, er der ikke længere nogen grund til at opføre egne bruttonationalindkomstindtægter til dette formål.</p>			
	Medlemsstater	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	Belgien	30 789 191	— 30 789 191	—
	Danmark	20 749 237	— 20 749 237	—
	Tyskland	249 303 199	— 249 303 199	—
	Grækenland	12 784 207	— 12 784 207	—
	Spanien	78 885 030	— 78 885 030	—
	Frankrig	195 377 494	— 195 377 494	—
	Irland	6 001 661	— 6 001 661	—
	Italien	183 329 550	— 183 329 550	—
	Luxembourg	1 740 259	— 1 740 259	—
	Nederlandene	46 259 643	— 46 259 643	—
	Portugal	9 749 910	— 9 749 910	—
	Det Forenede Kongerige	187 189 354	— 189 189 354	—
	Konto 1401 i alt	1 022 158 735	-1 022 158 735	—

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 30			
300	<i>Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår</i>	1 779 000 000	+ 1 701 972 118	3 480 972 118
301	<i>Overskud af egne indtægter som følge af overførslen til den monetære reserve under EUGFL, Garantisektionen</i>	819 000 000	—	819 000 000
	KAPITEL 30 I ALT	2 598 000 000	+ 1 701 972 118	4 299 972 118
	Afsnit 3 i alt	2 598 000 000	+ 1 701 972 118	4 299 972 118
	TILSAMMEN	46 716 818 505	+ 46 929 149	46 763 747 654

AFSNIT 3

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 30 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Artikel Konto	Anmærkninger
3 0 0	<p>Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).</p> <p>Det er i artikel 27 i finansforordningen fastsat, at saldoen for hvert regnskabsår — alt efter om det drejer sig om et overskud eller et underskud (indtægter eller udgifter) — opføres i et ændringsbudget for det følgende regnskabsår.</p> <p>Underskud opføres under artikel 8 5 0 i del B i oversigten over udgifter i sektion III (Kommissionen) i det almindelige budget.</p> <p>Saldoen fra regnskabsåret 1989, hvoraf 3 481 000 000 ECU er opført under artikel 3 0 0 og 819 000 000 ECU er opført under artikel 3 0 1, beløber sig til 5 080 000 000 ECU.</p>

B. DET ALMINDELIGE BUDGETS FINANSIERING

Bevillinger, der skal dækkes i 1990 i henhold til artikel 1 i afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter og i henhold til artikel 10 i Traktaten af 22. april 1970 om Ændring af visse Budgetbestemmelser i Traktaterne om Oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og i Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber

Beskrivelse	Beløb
Udgifter	
<i>A. Sektion III B — Kommissionen</i>	
1. Garantier på landbrugsmarkedene (kapitel 1 0 til 2 9) og monetær reserve (kapitel 10 2)	27 452 000 000
2. Landbrugsstrukturer (kapitel 3 0, 3 8 og 3 9)	2 073 475 000
3. Fiskeri (kapitel 4 0 til 4 2 og 4 7)	376 100 000
4. Regional- og transportpolitik (kapitel 5 0, 5 4, 5 5 og 5 8)	5 209 700 000
5. Socialpolitik (kapitel 6 0 og 6 2 til 6 9)	3 672 885 000
6. Forskning, energi, industri (kapitel 7 0, 7 1, 7 3 og 7 5 til 7 9)	1 763 478 000
7. Samarbejde med udviklingslande og tredjelande (kapitel 9 0 til 9 9)	1 503 590 000
8. Refusioner og reserver (kapitel 8 1, 8 3, 8 5, 8 6 og 10 1)	2 335 091 812
Sub-total Sektion III B	44 386 319 812
<i>B. Sektion III A — Kommissionen</i>	
Sub-total Sektion III	1 529 765 860
<i>C. Sektion I, II, IV og V — øvrige institutioner</i>	
<i>Udgifter i alt</i>	46 763 747 654
Indtægter	
Diverse indtægter (afsnit 4 til 9)	304 049 507
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	3 480 972 118
Overskud fra egne indtægter fra EUGFL's monetære reserve	819 000 000
<i>Indtægter i alt</i>	4 604 021 625
Bevillinger, der skal dækkes af de egne indtægter, der omhandles i artikel 2 i afgørelse 88/376/EØF, Euratom	42 159 726 029

Udgiftsbeløb, der skal dækkes af de egne indtægter, der omhandles i artikel 2 i afgørelse 88/376/EØF, Euratom	42 159 726 029
Told, landbrugsafgifter samt sukker- og isoglucoseafgifter (jf. tabel 5)	– 13 633 200 000
Egne momsindtægter og supplerende indtægt for tidligere regnskabsår	p.m.
Restbeløb, der skal dækkes	28 526 526 029

TABEL 1

Fordelingen af de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (moms) i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, punkt c), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	1 % af beregningsgrundlaget for merværdiafgiften	Ensartet sats for de egne momsindtægter	Egne momsindtægter at indbetale til ensartet sats
Belgien	650 300 000	} 1,2557 (2)	816 557 572
Danmark	415 000 000		521 100 096
Tyskland	5 450 000 000		6 843 362 702
Grækenland	266 000 000		334 006 326
Spanien	1 888 600 000		2 371 444 917
Frankrig	4 575 900 000		5 745 787 777
Irland (1)	147 950 000		185 775 323
Italien	3 375 000 000		4 237 862 223
Luxembourg (1)	42 900 000		53 867 938
Nederlandene	1 051 800 000		1 320 706 218
Portugal	240 350 000		301 798 573
Det Forenede Kongerige (1)	4 614 500 000		5 794 256 364
I alt	22 718 300 000		28 526 526 029

(1) Beregningsgrundlaget er nedskrevet til 55 % af den anslåede bruttonationalindkomst for indeværende regnskabsår 1989.

(2) Beregning af satsen: $\frac{28\,526\,526\,029}{22\,718\,300\,000} = 1,25566288 \%$.

at finansiere over de supplerende egne indtægter:

$$28\,526\,526\,029 \text{ ECU} - 28\,526\,526\,029 \text{ ECU} = 0 \text{ ECU}$$

TABEL 2

Fastsættelse af de egne momsindtægter og af de andre medlemsstaters andel i finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der skal lægges til de supplerende indtægter i henhold til artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstaterne	1	2	3 = 1 - 2	4	5 = 1 + 4	6	7	8 = 3 + 4 - 7	9 = 2	10 = 8 + 9
	Egne momsindtægter efter den ensartede sats	Finansiering af den monetære reserve under EUGFL	Finansiering af øvrige udgifter	Korrektion til fordel for Det Forenede Kongerige	I alt	Udjævnet moms efter satsen på 1,4%	Finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige	Egne momsindtægter at indbetale	Egne momsindtægter at indbetale i tilfælde af anvendelsen af den monetære reserve EUGFL	Egne momsindtægter i alt
Belgien	816 557 572	29 311 195	787 246 377	96 214 112	912 771 684	910 420 000	2 351 684	881 108 805	29 311 195	910 420 000
Danmark	521 100 096	18 705 437	502 394 659	64 839 945	585 940 041	581 000 000	4 940 041	562 294 563	18 705 437	581 000 000
Tyskland	6 843 362 702	245 649 718	6 597 712 984	454 833 294	7 298 195 996	7 630 000 000	—	7 052 546 278	245 649 718	7 298 195 996
Grækenland	334 006 326	11 989 509	322 016 817	39 949 772	373 956 098	372 400 000	1 556 098	360 410 491	11 989 509	372 400 000
Spanien	2 371 444 917	85 125 515	2 286 319 402	246 510 315	2 617 955 232	2 644 040 000	—	2 532 829 717	85 125 515	2 617 955 232
Frankrig	5 745 787 777	206 251 109	5 539 536 668	610 541 287	6 356 329 064	6 406 260 000	—	6 150 077 955	206 251 109	6 356 329 064
Irland	185 775 323	6 668 601	179 106 722	18 754 780	204 530 103	207 130 000	—	197 861 502	6 668 601	204 530 103
Italien	4 237 862 223	152 122 532	4 085 739 691	572 892 287	4 810 754 510	4 725 000 000	85 754 510	4 572 877 468	152 122 532	4 725 000 000
Luxembourg	53 867 938	1 933 646	51 934 292	5 438 189	59 306 127	60 060 000	—	57 372 481	1 933 646	59 306 127
Nederlandene	1 320 706 218	47 408 142	1 273 298 076	144 558 217	1 465 264 435	1 472 520 000	—	1 417 856 293	47 408 142	1 465 264 435
Portugal	301 798 573	10 833 378	290 965 195	30 467 802	332 266 375	336 490 000	—	321 432 997	10 833 378	332 266 375
Det Forenede Kongerige	5 794 256 364	207 990 940	5 586 265 424	-2 285 000 000	3 509 256 364	6 460 300 000	—	3 301 265 424	207 990 940	3 509 256 364
I alt	28 526 526 029	1 023 989 722	27 502 536 307	0	28 526 526 029	31 805 620 000	94 602 333	27 407 933 974	1 023 989 722	28 431 923 696

TABEL 3

Fastsættelse af den ensartede sats og fordelingen af de egne indtægter, som skal indbetales indbetalt på grundlag af bruttonationalindkomsten i henhold til artikel 2, stk. 1, punkt d), i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	1 % af bruttonationalindkomst	Ensartet sats for de supplerende egne indtægter	Supplerende egne indtægter efter den ensartede sats
Belgien	1 380 000 000	} 0 (1)	—
Danmark	930 000 000		—
Tyskland	11 174 000 000		—
Grækenland	573 000 000		—
Spanien	3 535 700 000		—
Frankrig	8 757 000 000		—
Irland	269 000 000		—
Italien	8 217 000 000		—
Luxembourg	78 000 000		—
Nederlandene	2 073 400 000		—
Portugal	437 000 000		—
Det Forenede Kongerige	8 390 000 000		—
I alt	45 814 100 000		

(1) Beregning af satsen: $\frac{0}{45\,814\,100\,000} = 0\%$.

TABEL 4

Fastsættelse af de supplerende indtægter i henhold til artikel 2, stk. 1, litra d), og artikel 5, stk. 2, i afgørelse 88/376/EØF, Euratom

Medlemsstater	Supplerende indtægt efter den ensartede sats	Den del af finansieringen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige, der ikke dækkes af momsen	Samlede supplerende indtægter, at indbetale
Belgien	—	2 351 684	2 351 684
Danmark	—	4 940 041	4 940 041
Tyskland	—	—	—
Grækenland	—	1 556 098	1 556 098
Spanien	—	—	—
Frankrig	—	—	—
Irland	—	—	—
Italien	—	85 754 510	85 754 510
Luxembourg	—	—	—
Nederlandene	—	—	—
Portugal	—	—	—
Det Forenede Kongerige	—	—	—
I alt	—	94 602 333	94 602 333

TABEL 5

Oversigt over udgifternes finansiering

Medlemsstater	Sukker- og isoglucose- afgifter	Landbrugs- afgifter	Told	Egne momsindtægter		Egne indtægter beregnet på basis af bruttonationalindkomsten		I alt
				Tidligere regnskabsår	Indværende regnskabsår	Tidligere regnskabsår	Indværende regnskabsår	
Belgien	86 310 000	97 650 000	630 000 000		910 420 000		2 351 684	1 726 731 684
Danmark	47 430 000	9 090 000	213 300 000		581 000 000		4 940 041	855 760 041
Tyskland	307 530 000	112 500 000	3 231 000 000		7 298 195 996		0	10 949 225 996
Grækenland	11 790 000	17 100 000	148 500 000		372 400 000		1 556 098	551 346 098
Spanien	58 320 000	182 430 000	505 800 000		2 617 955 232		0	3 364 505 232
Frankrig	400 590 000	72 900 000	1 539 000 000		6 356 329 064		0	8 368 819 064
Irland	13 500 000	2 430 000	143 100 000		204 530 103		0	363 560 103
Italien	144 180 000	263 250 000	1 120 500 000		4 725 000 000		85 754 510	6 338 684 510
Luxembourg	—	90 000	9 000 000		59 306 127		0	68 396 127
Nederlandene	97 200 000	81 630 000	1 008 000 000		1 465 264 435		0	2 652 094 435
Portugal	90 000	45 360 000	121 500 000		332 266 375		0	499 216 375
Det Forenede Kongerige	79 200 000	152 730 000	2 680 200 000		3 509 256 364		0	6 421 386 364
I alt	1 246 140 000	1 037 160 000	11 349 900 000		28 431 923 696		94 602 333	42 159 726 029

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
100	Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg			
1005	Medlemmernes særlige udgifter til rejser under udøvelse af deres mandat			
	Ikke-opdelte bevillinger	325 000	—	325 000
	<i>Artikel 100 i alt</i>	43 951 000	—	43 951 000
	KAPITEL 10 I ALT	76 950 830	—	76 950 830
	Afsnit 1 i alt	298 864 050	—	298 864 050
	TILSAMMEN	448 450 715	—	448 450 715

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger
100 1005	Bevilling til dækning af, at der stilles et årligt beløb på 2 500 ECU, der kun undtagelsesvis kan overskrides, til rådighed til rejser inden for Europa (bortset fra rejser i det land, hvor medlemmet er valgt) og til dækning af overtagelse af udgifter til hotel og andre udgifter i forbindelse hermed, således at medlemmerne kan opfylde deres mandat.

SEKTION III
KOMMISSIONEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

KOMMISSIONEN

DEL A
DRIFTSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
100	<i>Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg</i>			
1000	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 443 000	+ 250 000	2 693 000
	<i>Artikel 100 i alt</i>	3 029 000	+ 250 000	3 279 000
	KAPITEL 10 I ALT	6 884 000	+ 250 000	7 134 000
	KAPITEL 11			
110	<i>Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen</i>			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	506 005 000	+ 13 750 000	519 755 000
	<i>Artikel 110 i alt</i>	626 058 000	+ 13 750 000	639 808 000
	KAPITEL 11 I ALT	710 823 000	+ 13 750 000	724 573 000
	Afsnit 1 i alt	1 042 177 000	+ 14 000 000	1 056 177 000

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
342	KAPITEL 34			
	<i>Publikationskontoret</i>			
	Ikke-opdelte bevillinger	31 165 360	+ 1 000 000	32 165 360
	KAPITEL 34 I ALT	59 940 360	+ 1 000 000	60 940 360
	Afsnit 3 i alt	183 211 360	+ 1 000 000	184 211 360
	Del A i alt	1 514 765 860	+ 15 000 000	1 529 765 860

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 34 — PUBLIKATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

DEL B

AKTIONSBEVILLINGER

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 68 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
682	KAPITEL 68 <i>EHLASS (foranstaltninger til kontrol med sikkerheden i forbindelse med forbrugsprodukter)</i> Opdelte bevillinger	—	p.m.	+ p.m.	—	p.m.	p.m.

AFSNIT 6

INTERVENTIONSBEVILLINGER VEDRØRENDE DET SOCIALE OMRÅDE

KAPITEL 68 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE

Artikel Konto	Anmærkninger
682	<p>Rådets beslutning 86/138/EØF af 22. april 1986 om et demonstrationsprojekt med henblik på oprettelse af et informationssystem på fællesskabsplan for ulykker, der sker i forbindelse med forbrugsprodukter (EFT nr. L 109 af 26. 4. 1986, s. 23).</p> <p>Hvad angår oplysning og beskyttelse af forbrugerne, drejer det sig navnlig om ulykker i privatlivet (ulykker i hjemmet, under fritids- og sportsaktiviteter og i skolen), hvor forbrugsprodukter ofte spiller en rolle.</p> <p>Ved hjælp af EHLASS-systemet (European home and leisure accident surveillance system) skal oplysningerne findes frem, analyseres og udnyttes til forebyggelse af farer og ulykker. De modtagne oplysninger vil efter databehandling af en statistisk og epidemiologisk analyse danne grundlag for udarbejdelse af foranstaltninger med henblik på at nedbringe antallet af alvorlige ulykker i hjemmene.</p> <p>Denne bevilling skal dække udgifter til indhentning af oplysninger, forskning og teknisk evaluering, cost/benefit-analyser, udgifter til tekniske og administrative tjenesteydelser på fællesskabsplan og andre lignende aktiviteter, køb af udstyr og materiel, honorarer til eksperter (herunder nationale eksperter), til konsulenter og alle udgifter i forbindelse hermed, herunder udgifter til tjenesterejser, møder og seminarer, informationsaktioner og publikationer, afholdelse af konkurrencer med præmier, pilotprojekter, udbredelse af information, undersøgelser samt udgifter til statistisk bearbejdning.</p> <p>Uanset bestemmelserne i artikel 26, stk. 3, i Finansforordningen af 21. september 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1), skal Kommissionen konsultere budgetmyndigheden, inden der overføres bevillinger til denne artikel inden for kapitel 68.</p>

KOMMISSIONEN

KAPITEL 68 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
682	(fortsat)						
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	6 500 000	6 500 000	—	—	6 500 000	6 500 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	p.m.	p.m.	+ p.m.	—	p.m.	p.m.
	KAPITEL 68 I ALT	6 500 000	6 500 000	+ p.m.	—	6 500 000	6 500 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	235 145 000	235 145 000	—	—	235 145 000	235 145 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	4 200 150 000	3 431 840 000	+ p.m.	—	4 200 150 000	3 431 840 000
	Afsnit 6 i alt	4 435 295 000	3 666 985 000	+ p.m.	—	4 435 295 000	3 666 985 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 68 — FREMME AF FORBRUGERNES INTERESSER OG FORBRUGERBESKYTTELSE (fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger					
682	<p>(fortsat)</p> <p>Den for 1990 godkendte forpligtelsesbevilling: p.m.</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne:</p>					
Forpligtelser		Betalinger				
		1989	1990	1991	1992	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1989, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	1 448 857 (1)	885 000		563 857		
Forpligtelsesbevillinger fremført fra 1988						
Bevillinger 1989	1 500 000 (2)	1 100 000		400 000		
Bevillinger 1990	p.m.		p.m.			
I alt	2 948 857	1 985 000 (2)	p.m.	963 857		
<p>(1) Endnu uindfrie forpligtelser pr. 31. december 1988 (2 817 538,53 ECU) minus fremførte bevillinger (1 368 682 ECU).</p> <p>(2) En bevilling på 1 500 000 ECU er opført under kapitel 10 0.</p>						

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

TILBAGEBETALINGER OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE
FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 86 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 86						
860	Tilbageførsler til medlemsstaterne						
8601	Tilbageførsler til Spanien Ikke-opdelte bevillinger	709 623 359 (1)	709 623 359 (1)	- 16 439 381	- 16 439 381	693 183 978 (2)	693 183 978 (2)
8602	Tilbageførsler til Portugal Ikke-opdelte bevillinger	89 865 171 (3)	89 865 171 (3)	- 3 936 751	- 3 936 751	85 928 420 (4)	85 928 420 (4)
	<i>Artikel 860 i alt</i>	799 488 530	799 488 530	- 20 376 132	- 20 376 132	779 112 398	779 112 398
861	Finansielle kompensationer til medlemsstaterne						
8612	Finansiel kompensation til Spanien for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre Ikke-opdelte bevillinger	54 877 669	54 877 669	+ 113 633	+ 113 633	54 991 302	54 991 302

(1) En bevilling på 19 721 257 ECU er opført under kapitel 100.

(2) En bevilling på 21 281 378 ECU er opført under kapitel 100.

(3) En bevilling på 2 437 478 ECU er opført under kapitel 100.

(4) En bevilling på 2 708 344 ECU er opført under kapitel 100.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

TILBAGEBETALINGER OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE, SIKKERHEDSSTILLELSE
FOR OPTAGNE LÅN SAMT DIVERSE

KAPITEL 86 — ANDRE BETALINGER

Artikel Konto	Anmærkninger
860	
8601	Bortfaldet af indbetalingerne af den supplerende indtægt og formindskelsen af indbetalingerne af egne momsindtægter medfører en reduktion på 16 439 381 ECU af tilbageførslerne til Spanien.
8602	Bortfaldet af indbetalingerne af den supplerende indtægt og formindskelsen af indbetalingerne af egne momsindtægter medfører en reduktion på 3 936 751 ECU af tilbageførelserne til Portugal.
861	
8612	Kompensationen til Spanien som følge af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre forhøjes med 113 633 ECU på grund af den nye vægtning efter momsindbetalinger, idet den supplerende indtægt ikke anvendes.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 86 — ANDRE BETALINGER (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
861	(fortsat)						
8613	Finansiel kompensation til Portugal for finansieringen af nedskrivningen af de gamle landbrugslagre						
	Ikke-opdelte bevillinger	6 978 529	6 978 529	+ 19 861	+ 19 861	6 998 390	6 998 390
	Artikel 861 i alt	61 856 198	61 856 198	+ 133 494	+ 133 494	61 989 692	61 989 692
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	861 344 728	861 344 728	-20 242 638	-20 242 638	841 102 090	841 102 090
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	KAPITEL 86 I ALT	861 344 728	861 344 728	-20 242 638	-20 242 638	841 102 090	841 102 090
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	2 331 344 728	2 331 344 728	-20 242 638	-20 242 638	2 311 102 090	2 311 102 090
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Afsnit 8 i alt	2 331 344 728	2 331 344 728	-20 242 638	-20 242 638	2 311 102 090	2 311 102 090

KOMMISSIONEN

KAPITEL 86 — ANDRE BETALINGER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
861 8613	<i>(fortsat)</i> Kompensationen til Portugal som følge af nedskrivningen af landbrugslagrene forhøjes med 19 861 ECU på grund af den nye vægtning efter momsindbetalinger, idet den supplerende indtægt ikke anvendes.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
996	KAPITEL 99						
	<i>Bistand til den økonomiske omstrukturering i landene i Mellem- og Østeuropa</i>						
	Opdelte bevillinger	300 000 000	300 000 000	+ 200 000 000	+ 50 000 000	500 000 000	350 000 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	305 640 000	305 640 000	- 300 000 000	- 300 000 000	5 640 000	5 640 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	13 000 000	7 500 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	513 000 000	357 500 000
	KAPITEL 99 I ALT	318 640 000	313 140 000	+ 200 000 000	+ 50 000 000	518 640 000	363 140 000
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	383 190 000	383 190 000	- 300 000 000	- 300 000 000	83 190 000	83 190 000
	Sub-total for opdelte bevillinger	1 309 580 000	1 056 400 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	1 809 580 000	1 406 400 000
Afsnit 9 i alt	1 692 770 000	1 439 590 000	+ 200 000 000	+ 50 000 000	1 892 770 000	1 489 590 000	

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 99 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Artikel Konto	Anmærkninger					
996	<p>Rådets forordning (EØF) nr. 3906/89 af 18. december 1989 om økonomisk bistand til Republikken Ungarn og Folkerepublikken Polen (EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11), ændret ved forordning (EØF) nr. ... (EFT nr. L... af ..., s. ...).</p> <p>Bevilling til dækning af den finansielle bistand til de lande i Mellem- og Østeuropa, der henvises til i ovennævnte forordninger, til støtte for deres økonomiske udviklingsprogrammer, herunder operationer i forbindelse med handelsaftalerne og aftalerne om handelsmæssigt og økonomisk samarbejde, som Fællesskabet har indgået med disse lande.</p> <p>Ud over den økonomiske bistand skal denne bevilling, for så vidt som det fastsættes i den ændrede forordning, også anvendes til finansiering af humanitær bistand, herunder specielt levering af fødevarer i forbindelse med katastrofehjælp.</p> <p>Godkendt forpligtelsesbevilling for 1990: 500 000 000 ECU.</p> <p>Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne:</p>					
Forpligtelser		Betalinger				
		1989	1990	1991	1992	Senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1989, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger						
Forpligtelsesbevillinger fremført fra 1988						
Bevillinger 1989						
Bevillinger 1990	500 000 000		350 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000
I alt	500 000 000		350 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 100 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	KAPITEL 100						
	Ikke-opdelte bevillinger	59 258 735	59 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	61 089 722	61 089 722
	Opdelte bevillinger	217 286 000	51 400 000	—	—	217 286 000	51 400 000

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 100 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Anmærkninger
	<p data-bbox="181 748 1449 801">Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1).</p> <p data-bbox="181 804 1449 857">Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel efter den i finansforordningen fastsatte fremgangsmåde.</p>

KOMMISSIONEN

KAPITEL 100 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990		Ændrings- og tillægsbudget nr. 2		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	59 258 735	59 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	61 089 722	61 089 722
	Sub-total for opdelte bevillinger	217 286 000	51 400 000	—	—	217 286 000	51 400 000
	KAPITEL 100 I ALT	276 544 735	110 658 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	278 375 722	112 489 722
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 059 258 735	1 059 258 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	1 061 089 722	1 061 089 722
	Sub-total for opdelte bevillinger	178 886 000	51 400 000	—	—	178 886 000	51 400 000
	Afsnit 10 i alt	1 238 144 735	1 110 658 735	+ 1 830 987	+ 1 830 987	1 239 975 722	1 112 489 722
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	31 124 766 463	31 124 766 463	-318 411 651	-318 411 651	30 806 354 812	30 806 354 812
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 359 680 000	13 229 965 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	15 859 680 000	13 579 965 000
	Del B i alt	46 484 446 463	44 354 731 463	+ 181 588 349	+ 31 588 349	46 666 034 812	44 386 319 812
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	1 514 765 860	1 514 765 860	+ 15 000 000	+ 15 000 000	1 529 765 860	1 529 765 860
	Sub-total for opdelte bevillinger						
	Del A i alt	1 514 765 860	1 514 765 860	+ 15 000 000	+ 15 000 000	1 529 765 860	1 529 765 860
	Sub-total for ikke-opdelte bevillinger	32 639 532 323	32 639 532 323	-303 411 651	-303 411 651	32 336 120 672	32 336 120 672
	Sub-total for opdelte bevillinger	15 359 680 000	13 229 965 000	+ 500 000 000	+ 350 000 000	15 859 680 000	13 579 965 000
	TILSAMMEN	47 999 212 323	45 869 497 323	+ 196 588 349	+ 46 588 349	48 195 800 672	45 916 085 672

KAPITEL 100 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER (fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger	
De samlede reserver fordeler sig således:		
19. Konto 8 6 0 1	Tilbageførsler til Spanien	21 281 378
20. Konto 8 6 0 2	Tilbageførsler til Portugal	2 708 344
Ikke-opdelte bevillinger i alt		61 089 722
Opdelte bevillinger i alt		51 400 000 (217 286 000)

SEKTION V

REVISIONSRETEN

REVISIONSRETEN

OVERSIGT OVER UDGIFTER

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 10			
1 0 0	Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg			
1 0 0 0	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 520 000	+ 52 000	1 572 000
1 0 0 1	Boligtilskud			
	Ikke-opdelte bevillinger	228 000	+ 7 800	235 800
1 0 0 2	Familieltillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	100 300	+ 3 400	103 700
	<i>Artikel 1 0 0 i alt</i>	1 848 300	+ 63 200	1 911 500
1 0 2	Overgangsgodtgørelser			
	Ikke-opdelte bevillinger	426 900	+ 14 500	441 400
1 0 3	Pensioner			
1 0 3 0	Alderspension			
	Ikke-opdelte bevillinger	168 000	+ 5 700	173 700
	<i>Artikel 1 0 3 i alt</i>	168 000	+ 5 700	173 700
1 0 9	Bevilling til dækning af tilpasninger af lønningsregulativet			
1 0 9 0	Justeringskoefficienter			
	Ikke-opdelte bevillinger	32 800	+ 1 100	33 900
1 0 9 1	Reserve dækning af til eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet			
	Ikke-opdelte bevillinger	49 400	+ 1 700	51 100
	<i>Artikel 1 0 9 i alt</i>	82 200	+ 2 800	85 000
	KAPITEL 10 I ALT	2 700 200	+ 86 200	2 786 400

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 10 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRET TEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 11			
110	<i>Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen</i>			
1100	Grundlønninger			
	Ikke-opdelte bevillinger	15 820 300	+ 130 000	15 950 300
1101	Familietillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	1 661 300	+ 14 100	1 675 400
1102	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i EKSF-vedtægtens artikel 97 nævnte)			
	Ikke-opdelte bevillinger	2 468 900	+ 21 000	2 489 900
1103	Sekretariatstillæg			
	Ikke-opdelte bevillinger	96 800	+ 900	97 700
	<i>Artikel 110 i alt</i>	20 047 300	+ 166 000	20 213 300
111	<i>Øvrige ansatte</i>			
1110	Hjælpeansatte			
	Ikke-opdelte bevillinger	337 000	+ 3 200	340 200
1111	Hjælpeansatte tolke og oversættere			
	Ikke-opdelte bevillinger	93 000	+ 1 400	94 400
	<i>Artikel 111 i alt</i>	430 000	+ 4 600	434 600
113	<i>Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdom</i>			
1130	Sygeforsikring			
	Ikke-opdelte bevillinger	427 300	+ 3 600	430 900
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdom			
	Ikke-opdelte bevillinger	106 100	+ 900	107 000
	<i>Artikel 113 i alt</i>	583 100	+ 4 500	587 600
115	<i>Overarbejde</i>			
	Ikke-opdelte bevillinger	125 000	+ 4 300	129 300
117	<i>Andre ydelser</i>			
1175	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen			
	Ikke-opdelte bevillinger	114 000	+ 3 900	117 900
	<i>Artikel 117 i alt</i>	120 000	+ 3 900	123 900

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
118	<i>Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse</i>			
1184	Midlertidige dagpenge			
	Ikke-opdelte bevillinger	112 500	+ 3 800	116 300
	<i>Artikel 118 i alt</i>	760 400	+ 3 800	764 200
119	<i>Bevilling til dækning af tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte</i>			
1190	Justeringskoefficienter			
	Ikke-opdelte bevillinger	73 300	+ 2 500	75 800
1191	Formålsbestemt reserve			
	Ikke-opdelte bevillinger	389 100	+ 15 000	404 100
	<i>Artikel 119 i alt</i>	462 400	+ 17 500	479 900
	KAPITEL 11 I ALT	22 958 900	+ 204 600	23 163 500
	Afsnit 1 i alt	27 469 725	+ 290 800	27 760 525

REVISIONSRET TEN

KAPITEL 11 — TJENESTEGØRENDE PERSONALE (fortsat)

Artikel Konto	Anmærkninger

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Budget 1990	Ændrings- og tillægsbudget nr. 2	Nyt beløb
	KAPITEL 27			
270	<i>De Europæiske Fællesskabers Tidende</i>			
	Ikke-opdelte bevillinger	635 000	+ 50 000	685 000
	KAPITEL 27 I ALT	652 600	+ 50 000	702 600
	Afsnit 2 i alt	26 803 000	+ 50 000	26 853 000
	TILSAMMEN	54 272 725	+ 340 800	54 613 525

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 27 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger